



**VORTEX**  
TRANSFORMER ®

راهنمای استفاده از استabilیزر



STABILIZER

VTR-8000  
VTR-10000  
VTR-12000  
VTR-15000

**FILTERED AUTOMATIC VOLTAGE REGULATOR**  
Powered with torodial transformer technology

## پیش‌گفتار

کابر گرامی با سپاس از اعتماد و انتخاب شما نسبت به خرید دستگاه استایلایزر شرکت Vortex، ورود شما را به خانواده بزرگ این شرکت گرامی می‌داریم. دفترچه راهنمایی که در حال مطالعه آن هستید، شامل نکات مهمی درباره چگونگی نصب و راه اندازی، استفاده از دستگاه و شرایط نگهداری از آن است.

رعایت نکردن موارد درج شده در این دفترچه راهنمای، ممکن است باعث بروز خسارت های جبران ناپذیر و از بین رفتن گارانتی دستگاه گردد. بنابراین، خواهشمند است دفترچه را به طور کامل مطالعه و برای استفاده‌های بعدی در جای مناسبی نگهداری فرمایید.

دستگاه استایلایزر Vortex، توسط شرکت آستان ترانس وارنا و بر اساس تحقیق و مطالعه وضعیت برق کشور طراحی شده است. از افتخارات ملی شرکت آستان ترانس وارنا، تولید صفر تا صد این محصول در کشور عزیzman ایران و اخذ گواهی دانش بنیان برای این محصول می‌باشد.

خط مشی شرکت آستان ترانس وارنا، بر این اصل استوار است که تمام تلاش خود را در جهت بالابردن کیفیت محصولات و سطح رضایت مشتریان به کار گیرد. به منظور نیل به اهداف این شرکت در راستای کسب رضایت مشتریان، واحدهای فروش و خدمات پس از فروش شرکت مشتاقانه پذیرای دریافت انتقادات و پیشنهادات شما می‌باشند.

در این دفترچه راهنمای، به منظور حفظ ایمنی و همچنین آگاهی کابرین از خطرات بالقوه، از علائم و نشانه‌هایی استفاده شده است:

این نشانه بیانگر اهمیت موضوع و توجه خاص کابر به موارد عنوان شده می‌باشد.



این نشانه بیانگر اعلام هشدار به کابر، خطر برق گرفتگی، خطر آسیب به تجهیزات و همچنین الزام به رعایت موارد ایمنی می‌باشد.



## فهرست راهنمای

۱	-معرفی محصول
۲	-نکات ایمنی
۳	-محفویات داخل بسته بندی محصول
۴	-نمای ظاهری دستگاه
۵	-ترمینال ورودی / خروجی دستگاه
۶	-قیوز / برقی کرهای دستگاه
۷	-عملکرد کلید نشانگرهای پنل جلو
۸	-عملکرد تا خیر در وصل خروجی
۹	-عملکرد دستگاه در حالت نرم ال
۱۰	-ولتاژ قطع پایین
۱۱	-ولتاژ قطع بالا
۱۲	-محافظت در برابر اضافه بار
۱۳	-عملکرد فن
۱۴	-نصب و راه اندازی دستگاه
۱۵	-اتصال کابل ورودی
۱۶	-آزمایش ارتباط بین ورودی و خروجی
۱۷	-اتصال کابل خروجی
۱۸	-روشن / خاموش کردن دستگاه استایل لایزر
۱۹	-تغذیه بار
۲۰	-عیب یابی
۲۱	-تعمیر و نگهداری
۲۲	-گارانتی و خدمات پس از فروش
۲۳	پیوست ا
۲۴	پیوست ب
۲۵	پیوست س

دستگاه های تثبیت کننده ولتاژ (استایپلایزر) شرکت **Vortex** مجهز به ترانسفورماتور حلقوی و سیستم کنترل هوشمند میکروپرسوسوری، به گونه ای طراحی شده اند که قادرند به بهترین نحو، از دستگاهها و لوازم برقی در مقابل نوسانات و اختلالات برق شهر، خطرات ناشی از بعد و برق، افزایش و کاهش دامنه ولتاژ و ... محافظت نمایند.

دستگاه تثبیت کننده ولتاژ، به صورت سری بین برق ورودی (برق شهر) و تجهیزات مصرف کننده نصب و راه اندازی می گردد. چنانچه این دستگاه در شبکه انتقال و توزیع برق، در معرض افزایش / کاهش ناگهانی ولتاژ قرار گیرد، می تواند از اختلالاتی که باعث مختل شدن عملکرد تجهیزات برقی و آسیب به آنها می گردد، محافظت نماید. این دستگاه به منظور محافظت و تثبیت دامنه برق تک فاز ساختمان ها، با قابلیت نصب بر روی دیوار طراحی شده است.

این محصول با بهره مندی از مدارات مبتنی بر میکروکنترلر و همچنین استفاده از ترانسفورماتورهای تزوئید (حلقوی) نقش به سزایی در تامین برق مناسب برای دستگاه های مصرف کننده دارد. برخلاف استایپلایزرهای نسل گذشته که در آن از ترانسفورماتورهای سنتی (به شکل مستطیلی یا مربعی با هسته EI) استفاده می شد، این دستگاه از ترانسفورماتورهای حلقوی که دارای هسته ای به شکل دونات نویز شنیداری بسیار پایین، حذف نویزهای EMI، تلفات بسیار پایین، عملکرد حرارتی و انتقال شدت نویز شنیداری بسیار پایین، حذف نویزهای EMI، تلفات بسیار پایین، عملکرد حرارتی و انتقال توان بوبینه نسبت به ترانسفورماتورهای سنتی.

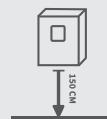
برای سهولت استفاده، در طراحی محصول، صفحه نمایش دیجیتال تعییه شده است تا کاربر از طریق آن بتواند به کلیه اطلاعات و پارامترهای عملکردی دستگاه از جمله جریان و ولتاژ ورودی و خروجی، دمای داخلی و همچنین حالات عملکردی دستگاه دسترسی داشته باشد.



## نکات ایمنی

- قبیل از نصب دستگاه استایلایزر، مطالب مندرج دربخش نصب و راه اندازی این دفترچه را بادقت مطالعه نمایید.
- این دستگاه جهت استفاده در شرایط اتاق (in door) طراحی شده است.
- بهترین مکان برای نصب دستگاه به لحاظ دسترسی به کابل های برق اصلی ساختمان، نزدیک به تابلوی اصلی یا تابلو برق داخل ساختمان است که عموماً به صورت استاندارد مجهز به بریکر مینیاتوری اصلی وکلید RCD است.

دستگاه استایلایزر باید در محلی خشک، در ارتفاع مناسب (حداقل ۱۵۰ سانتیمتر بالاتر از سطح زمین) نصب گردد؛ به طوری که تحت هیچ شرایطی، رطوبت، آب، برف و باران در آن نفوذ نکند.



دستگاه باید در محل مناسبی نصب شود تا به خوبی خنک شود و هواکش های آن از اشیاء جانبی ۱۵ سانتیمتر فاصله داشته باشد.



توصیه می شود جهت افزایش عمر دستگاه، آن را فقط با دستعمال مرتبط نظافت و کردکری نموده و از به کارگیری پاک کننده های شیمیایی خودداری نمایید.



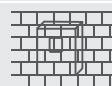
اتصال کوتاه مدار داخلی استایلایزر باعث برق گرفتگی یا خطر آتش سوزی می شود. از وارد نمودن هر گونه اشیاء خارجی به داخل دستگاه یا قرار دادن ظروف حاوی مایعات برروی آن، جداً خودداری نمایید.



به دلیل خطر برق گرفتگی، از باز کردن دستگاه استایلایزر خودداری نمایید و در صورت نیاز به تعمیر یا نگهداری، با مراکز پشتیبانی و خدمات پس از فروش شرکت Vortex تماس حاصل نمایید.



اگر دستگاه استایلایزر غیرعادی کار می کند، برق ورودی را قطع کنید و با مراکز پشتیبانی و خدمات پس از فروش شرکت Vortex تماس حاصل نمایید.



دیوار محل نصب دستگاه باید مقاوم و مستحکم باشد.

طبیعی است که دمای سطح دستگاه در حین استفاده از محصول تا ۵۰ درجه سانتیگراد افزایش یابد.



از قرار دادن محصول تحت شرایط اضافه بار (Over Load) اجتناب کنید.



## انتخاب محل استقرار و راه اندازی دستگاه

مطمئن شوید که دستگاه استایلیزیر را در محیط‌های زیر نگهداری یا استفاده نکنید:

محیط‌های فاقد گردش هوای مناسب	
اماكن داراي ڪاز قابل اشتعال يا مواد خورنده يا ڪرد و غبار زياد.	
محیط‌های با دمای بالا يا پایین‌تر از مقادیر درج شده در مشخصات فنی محصول	
قراردادن دستگاه در مجاورت سیستم‌های گرمایشی يا مکان‌هایي که در آن نور مستقیم خورشید وجود دارد.	
مكانی که در آن لرزش شدید وجود دارد.	
در فضای باز.	



در صورت بروز آتش سوزی در محل نصب دستگاه، از خاموش کننده‌های مایع استفاده نکنید، خاموش کننده پودر خشک توصیه می‌شود.



● دستگاه استایلیزیر را در نزدیکی تابلو برق و روودی نصب نمایید تا در موقع اضطراری، به سرعت بتوان برق آن را قطع کرد.



● هنگامی که لازم است دستگاه استایلیزیر جابجا شود یا به مکان دیگری منتقل گردد، مطمئن شوید که برق و روودی قطع شده و دستگاه به طور کامل خاموش است؛ در غیر این صورت ممکن است برق متصل شده به دستگاه منجر به برق گرفتگی یا شوک الکتریکی گردد.



● نصب و راه اندازی و سرویس و نگهداری از دستگاه استایلیزیر باید توسط پرسنلی انجام شود که دانش حرفه‌ای در مورد سیم‌کشی و انتقال برق دارند



## نکات ایمنی قبل از نصب



- ساعت مچی، دستبند فلزی، حلقه، جواهرات و سایر اشیاء زینتی را از بدن خارج نمایید.



- قبل از روشن کردن اولیه دستگاه استایپلایزر، ابتدا تمام بارهای متصل به دستگاه را قطع کنید.



- فقط از ابزارهایی با دسته یا دستگیره های عایق استفاده نمایید.



- کفش و دستکش لاستیکی بپوشید.

## محتویات داخل بسته بندی محصول

لطفاً دقت نمایید لوازم جانبی زیر همراه دستگاه باشد:

۱. دفترچه راهنمای استفاده از دستگاه استایپلایزر

۲. پنج عدد رولپلاک همراه پیچ

۳. پایه نصب دستگاه استایپلایزر بر روی دیوار

۴. برگه گارانتی محصول

۵. پنج عدد واپرسو



WIRE SHOE



WALL BRACKET



SCREW & DOWEL



MANUAL

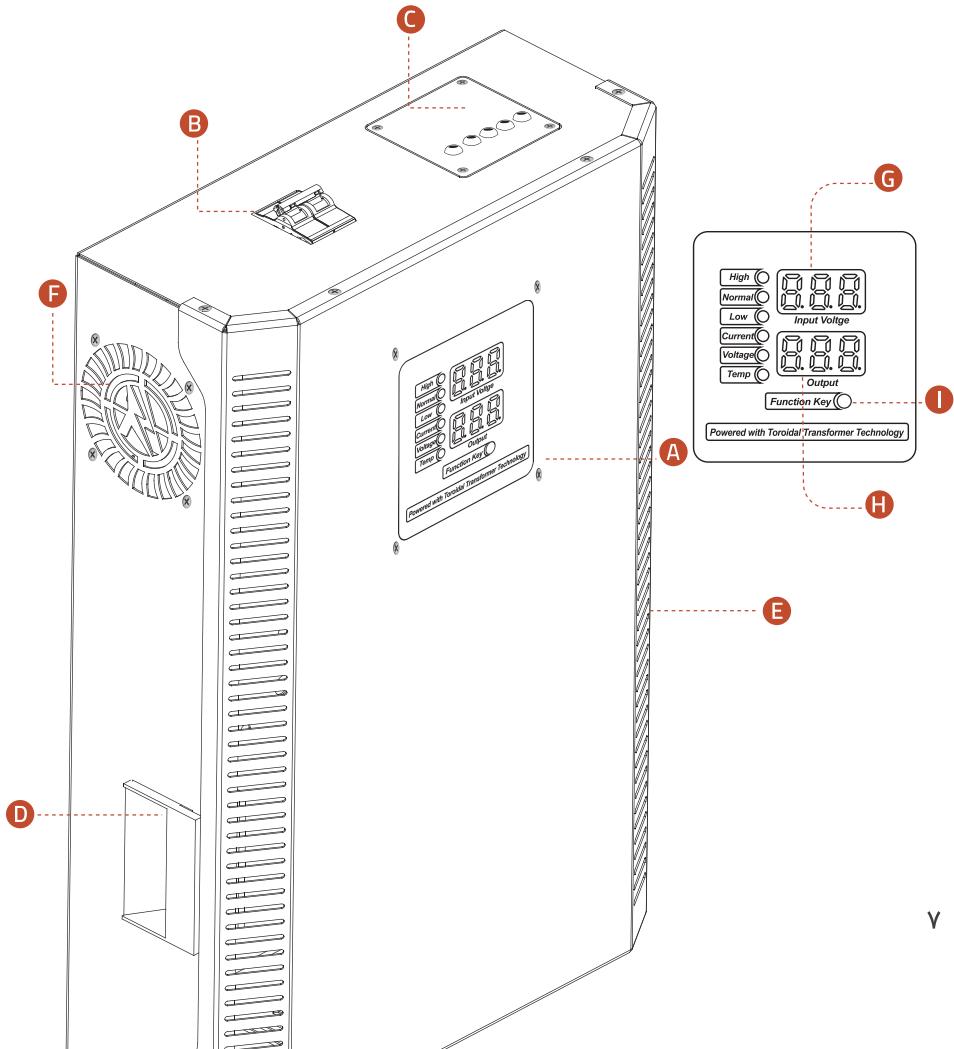


GUARANTEE CARD

## نمای ظاهری و شرح عملکرد دستگاه

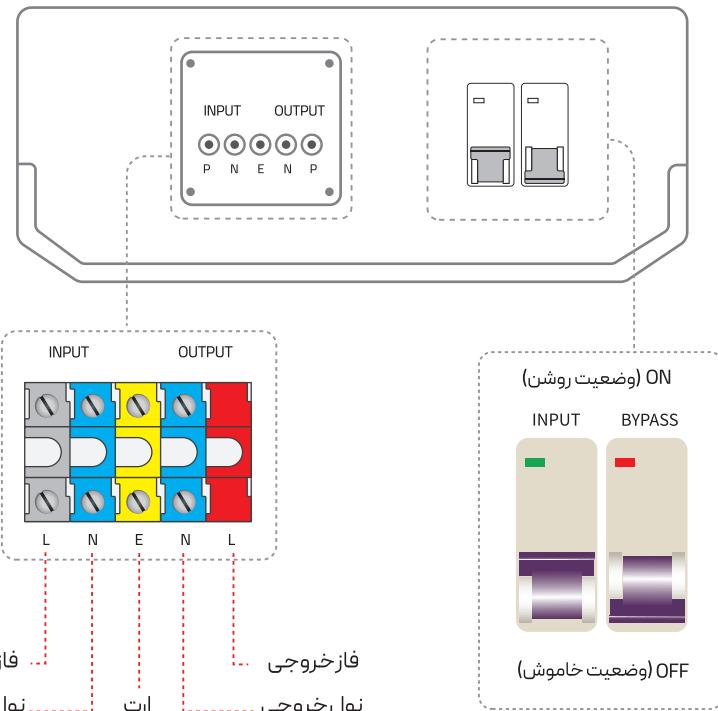
- Voltmeter مولتی‌متر نشانگر ولتاژ ورودی برق شهر
- Voltmeter مولتی‌متر نشانگر ولتاژ خروجی استابلایزر
- Pushbutton دکمه فانکشن

- Display صفحه نمایشگر
- Fuses فیوز/بریکرهای دستگاه
- Terminal ورودی/خروجی دستگاه
- Mounting bracket محل دستیگر برای حمل آسان
- Ventilation duct منافذ خنک کننده
- Fan فن هوشمند



## ترمیнал ورودی/خروجی دستگاه

شکل زیر نمای پنل فوقانی دستگاه استایلیزیر را نشان می‌دهد.



## فیوز/بریکرهای دستگاه

در قسمت فوقانی دستگاه استایلیزیر، دو بریکر به نامهای INPUT و BYPASS تعییه شده است. با قرار دادن بریکر INPUT در وضعیت روشن (ON)، برق ورودی (برق شهر) وارد دستگاه خواهد شد. با قرار دادن بریکر BYPASS در وضعیت روشن (ON)، برق ورودی (برق شهر) مستقیماً به خروجی دستگاه استایلیزیر منتقل خواهد شد.

از آنجا که پس از وصل برق شبکه، حالت گذرايی در شکل موج ولتاژ پدید می آيد که می تواند برای دستگاههای برقی آسيب زا باشد، از اين رو پیشنهاه می گردد پس از قطع برق، و پیش از وصل دوباره آن، مصرف کننده های برقی را از پریز جدا نمایيد.

در طراحی استایلیزr Vortex جنبه های حافظتی از جهیزات دارای کمپرسور (از قبیل یخچال، فریزر، ساید بای ساید و ...)، که نباید بلافضله پس از خاموش شدن روشن شوند نیز لحاظ شده است. بدین منظور، پس از قطع ناگهانی برق، زمان تأخیر پیش فرض برای برقرار شدن خروجی .۱۸ ثانیه یا ۲. ثانیه خواهد بود (قابل انتخاب با فشار دادن کلید Function Key). این ویژگی برای محصولات دارای موتور و کمپرسور لازم است تا از آسيب دیدن آنها به دلیل خاموش و روشن شدن مکرر جلوگیری شود.

#### ۱- عملکرد تاخیر در وصل خروجی

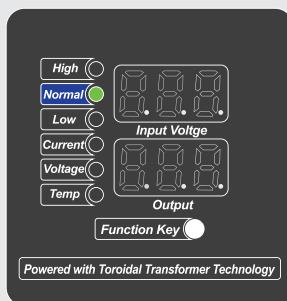
برای کاهش زمان تاخیر در وصل خروجی، دکمه key واقع در پنل جلو فشار دهید تا زمان تاخیر از ۱/۸ به ۲. ثانیه تغییر کند. در طول تأخیر زمانی، زمان باقیمانده برای وصل خروجی بر حسب ثانیه بر روی صفحه نمایش نشان داده می شود.



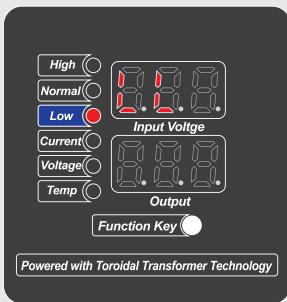
#### ۲- عملکرد دستگاه در حالت نرم افزار

در شرایطی که دامنه ولتاژ برق ورودی دستگاه در محدوده مجاز (طبق جدول مشخصات فنی) باشد، پس از اتصال دستگاه به شبکه برق، ابتدا عبارت "Hello ATV" بر روی صفحه نمایش ظاهر شده و شمارش معکوس برای وصل خروجی آغاز خواهد شد. بطور همزمان، نمایشگر نوری LED (سبز رنگ) به حالت چشمک زن روشن شده و پس از گذشت مدت زمان ۳ دقیقه یا ۲. ثانیه (قابل تنظیم توسط کاربر) خروجی وصل خواهد شد.

پس از وصل برق خروجی، نمایشگر نوری Normal (سبز رنگ) به طور ثابت روشن خواهد ماند.

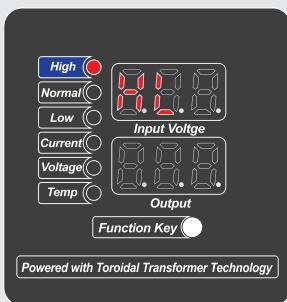


### ۳- ولتاژ قطع پایین



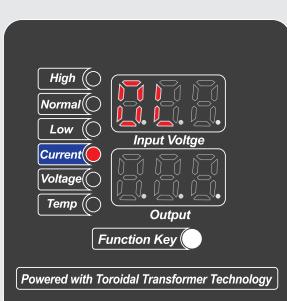
هرگاه دامنه ولتاژ برق ورودی کمتر از حد مجاز (طبق مشخصات فنی دستگاه) باشد، دستگاه استایلیزر آن را تشخیص داده و به منظور حفاظت از بارهای مصرف کننده، خروجی را قطع خواهد کرد. در این حالت، هشدار صوتی دستگاه به صورت منقطع فعال شده و به طور همزمان، نمایشگر LED قرمز واقع در پنل نمایشگر (نمایشگر) چشمک زده و بر روی صفحه نمایش، عبارت LL (آستانه قطع پایین) نشان داده خواهد شد. پس از افزایش دامنه ولتاژ برق ورودی تا حداقل حد مجاز، خروجی دستگاه پس از سپری نمودن زمان تاخیر وصل اولیه به طور خودکار وصل خواهد شد.

### ۴- ولتاژ قطع بالا



هرگاه دامنه ولتاژ برق ورودی بیش از حد مجاز (طبق مشخصات فنی دستگاه) باشد، دستگاه استایلیزر آن را تشخیص داده و به منظور حفاظت از بارهای مصرف کننده، خروجی را قطع خواهد کرد. در این حالت، هشدار صوتی دستگاه به صورت منقطع فعال شده و به طور همزمان، نمایشگر LED قرمز واقع در پنل (جلو) چشمک زده و بر روی صفحه نمایش، عبارت HL (آستانه قطع بالا) نشان داده خواهد شد. پس از کاهش ولتاژ برق ورودی تا حد اکثر حد مجاز، خروجی دستگاه پس از سپری نمودن زمان تاخیر وصل اولیه به طور خودکار وصل خواهد شد.

### ۵- محافظت در برابر اضافه بار



کنترل جریان خروجی در استایلیزر Vortex بصورت کامل‌هوشمند انجام می‌شود. هرگاه جریان بار مصرفی در محدوده ماكزیمم جریان نامی دستگاه قرار گیرد، به منظور اعلام به کاربر، هشدار صوتی دستگاه به صورت منقطع فعال شده و به طور همزمان، نمایشگر LED Current قرمز واقع در پنل (جلو) به صورت چشمک زن عمل خواهد نمود. چنانچه شرایط اضافه بار ادامه داشته باشد، به منظور محافظت از دستگاه های مصرف کننده، خروجی استایلیزر قطع خواهد شد. در این حالت، پیغام خطای O.L (مخفف عبارت Over Load) بر روی صفحه نمایش ظاهر شده و نمایشگر نوری جریان به طور ثابت روشن خواهد ماند.

## ۶-عملکرد فن

در این دستگاه، به منظور خنکسازی و کاهش دمای داخلی دستگاه استایپلایزر، از یک عدد فن با عملکرد هوشمند استفاده شده است. با توجه به استفاده از ترانسفورماتور حلقوی در ساختار اصلی دستگاه، معمولاً دمای داخلی دستگاه، ناچیز بوده و فن در حالت عادی خاموش می‌باشد. چنانچه دمای داخلی دستگاه به بیش از ۵۰ درجه سانتیگراد برسد، فن دستگاه شروع به کار خواهد نمود.

## نصب و راه اندازی دستگاه

۸

### ۱- اتصال کابل ورودی

به منظور اتصال کابل‌های ورودی و خروجی، ابتدا از قطع بودن برق اصلی اطمینان حاصل نمایید. در پیش ترمینال را باز نمایید.

از یک کابل سه رشته (سیم افشار) برای اتصال برق ورودی دستگاه استفاده نمایید. خطوط فاز (L) و نول (N) ورودی برق شهر را به ترمینال‌های INPUT و سیم اتصال سیستم زمین را به ترمینال زرد زنگ متصل نمایید.

برای اتصال سیم به ترمینال، از واپرسو استفاده شود.

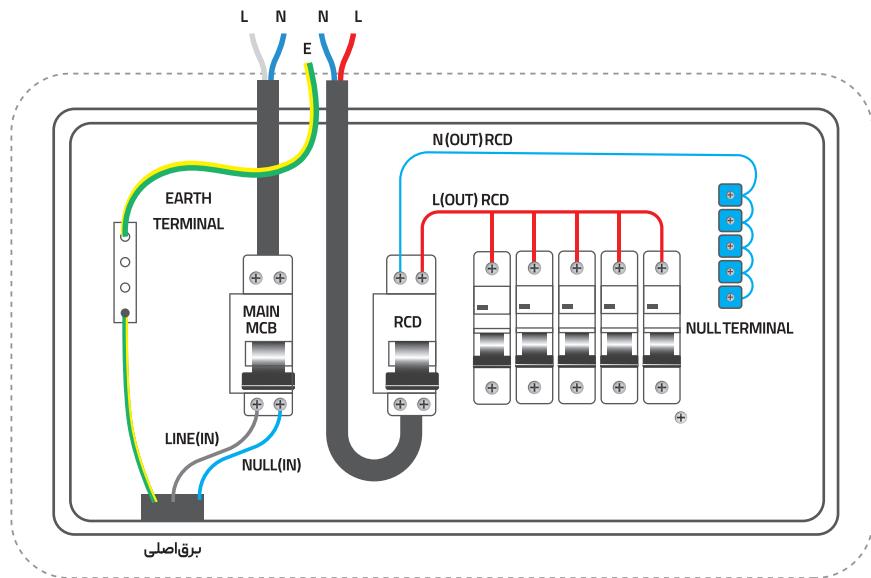
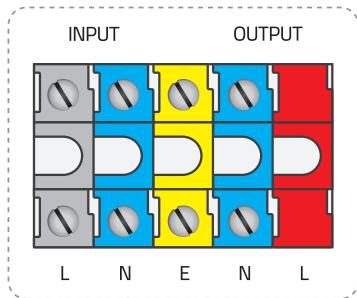
دقت شود که خطوط فاز و نول به صورت صحیح به ترمینال متصل شود.

با توجه به اینکه سیم‌های نول و ارت معمولاً دارای پتانسیل یکسان می‌باشند، لازم است با بررسی دقیق اطمینان حاصل شود که جایه‌جا وصل نشوند.

از محکم بودن اتصال پیچ‌های ترمینال اطمینان حاصل شود.

کلیه دستگاه‌های استایپلایزر Vortex، حتی در صورت عدم اتصال سیستم ارت، عملکرد ثابت گنندگی دامنه ولتاژ برق شهر را به درستی انجام می‌دهند. به منظور حفظ ایمنی جان کاربران و همچنین به منظور حذف نویزهای Common Mode، اکیداً توصیه می‌گردد از اتصال سیستم ارت مناسب به پیچ ارت (ترمینال سبز زنگ) اطمینان حاصل نمایید. جهت دریافت اطلاعات تکمیلی به پیوست ۳ مراجعه نمایید.



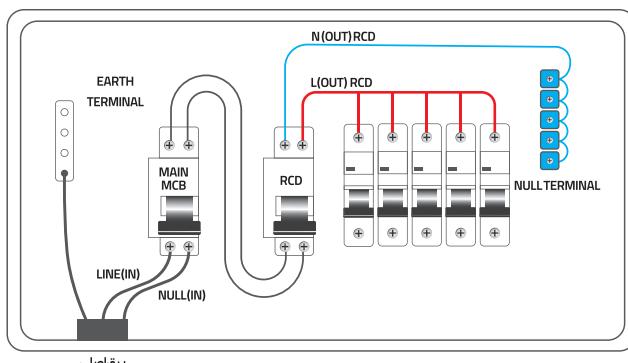


## ۲- آزمایش ارتباط بین ورودی و خروجی

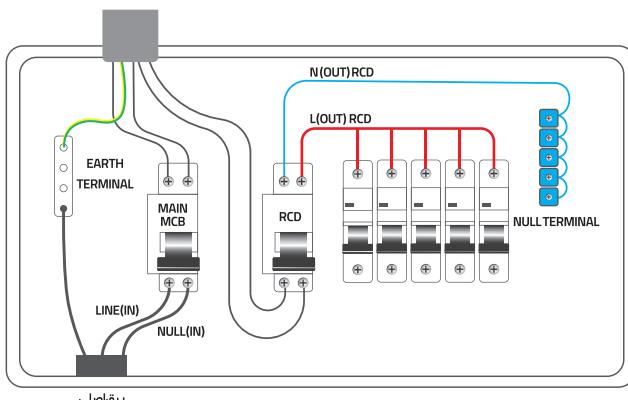
به منظور اتصال بارهای مصرف کننده، قبل از اتصال کابل خروجی به ترمینال، لازم است وجود ارتباط بین خطوط فاز و نول خروجی با برق ورودی مورد آزمایش قرار گیرد. (توضیحات تکمیلی در پیوست آمده است)

## ۳- اتصال کابل خروجی

پس از انجام آزمایش ارتباط بین خطوط فاز و نول ورودی و خروجی، خطوط فاز (PH) و نول (N) خروجی را به تجهیزات مصرف کننده (جعبه فیوز مربوط به توزیع بارها)، متصل نمایید.  
دقت شود که خطوط فاز و نول به صورت صحیح به ترمینال متصل شود.  
از محکم بودن اتصال پیچ های ترمینال اطمینان حاصل شود.



اتصال کابل های ورودی و خروجی در تابلوی برق واحد (قبل از نصب استابلایزر)



اتصال کابل های ورودی و خروجی در تابلوی برق واحد (بعد از نصب استابلایزر)

## ۴- روشن/خاموش کردن دستگاه استایلیزز

هنگامی که بريکر INPUT در وضعیت روشن (ON) قرار گیرد، برق ورودی (برق شهر) وارد استایلیزز شده و دستگاه روشن خواهد شد.  
برای خاموش کردن دستگاه استایلیزز، بريکر INPUT در وضعیت خاموش (OFF) قرار داده شود.

### ۵- تغذیه بار

پس از روشن کردن دستگاه استایلیزز، به دو طریق می‌توان بارهای الکتریکی متصل به خروجی را تغذیه نمود:

#### ۱- وضعیت نرمال

با قراردادن بريکر با پس در وضعیت OFF، دستگاه استایلیزز در حالت نرمال قرار خواهد گرفت. در این وضعیت، کلیه مراحل تضعیف و تقویت ولتاژ، مطابق با مشخصات فنی دستگاه انجام خواهد شد.

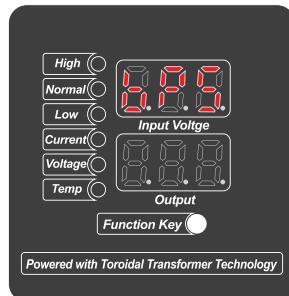
#### ۲- وضعیت با پس

یکی از مزایای دستگاه استایلیزز Vortex، دارا بودن بريکر Bypass می‌باشد. عملکرد کلید مزبور بدین صورت است که هرگاه به هر دلیلی دستگاه استایلیزز دچار خطا شده و برق خروجی آن قطع گردد، با قرار دادن این کلید در وضعیت روشن (ON)، کاربر قادر خواهد بود تا زمان بررسی و سرویس دستگاه توسط تعمیرکاران مجاز، به طور مستقیم از برق شهر استفاده کند.  
توصیه می‌شود کلید با پس همواره در وضعیت خاموش (OFF) قرار داده شود.

### کاربرد وضعیت با پس

در شرایط زیر می‌توان از وضعیت با پس استفاده نمود:

- ۱- چنانچه به خروجی دستگاه استایلیزز تجهیزاتی متصل گردد که نیازمند دریافت جریان DC بالامی باشند (مانند دستگاه‌های جوشکاری و....).
- ۲- چنانچه دامنه ولتاژ برق ورودی (برق شهر) کمتر از محدوده تعريف شده در مشخصات فنی دستگاه باشد و کاربر فقط به منظور تامین روشتابی نیازمند استفاده از برق باشد.
- ۳- در صورت بروز هرگونه خرابی در دستگاه استایلیزز، بدون خارج نمودن دستگاه از مدار و فقط با قرار دادن بريکر با پس در وضعیت روشن (ON)، از برق ورودی می‌توان جهت تامین انرژی استفاده نمود.



هنگامی که دستگاه در حالت Bypass قرار داده شود، برق ورودی دستگاه (برق شهر) مستقیماً به خروجی دستگاه و به مصرف کننده‌های متصل به خروجی منتقل خواهد شد. بدینهی است که در این حالت، کلیه مدارهای حفاظتی حذف شده و دستگاه استایپلایزر قادر به حفاظت از پار در برابر اختلالات برق ورودی نخواهد بود. هنگامی که استایپلایزر در وضعیت BYPASS قرار گیرد، عبارت bps بر روی نمایشگر پنل جلو ظاهر خواهد شد.



## عیب یابی

۹

این بخش به بررسی وضعیت خط‌ها و هشدارهای دستگاه استایپلایزر می‌پردازد و علائم مختلفی را نشان می‌دهد که ممکن است کاربر آن مواجه شود. پیغام خط‌ها بر روی پنل جلوی دستگاه ظاهر می‌شود. از جدول زیر می‌توان برای عیب یابی و چگونگی رفع خط استفاده نمود:

ردیف	پیغام خط	نمایشگر خط	علت خط	توضیحات
۱	LL	HIGH VOLTAGE LIMIT	LOW VOLTAGE LIMIT	روشن شدن نمایشگر HIGH دانمه و لتاژ برق ورودی دستگاه کمتر از محدوده مجاز است. (لتاژ قطع پایین)
۲	HL	LOW VOLTAGE LIMIT	HIGH VOLTAGE LIMIT	روشن شدن نمایشگر LOW دانمه و لتاژ برق ورودی دستگاه بیش از محدوده مجاز است. (لتاژ قطع بالا)
۳	OL	CURRENT	OVERLOAD	روشن شدن نمایشگر جریان خروجی دستگاه بیش از مقدار مجازی باشد.
۴	OH	TEMP	OVERHEAT	روشن شدن نمایشگر دماهای داخلی دستگاه بالاتر از حد مجاز است.
۵	BPS	BYPASS MODE	BYPASS	روشن شدن نمایشگر دستگاه استایپلایزر در وضعیت با پس قرار گرفته است.

دستگاه‌های استایلایزر شرکت Vortex، حاوی هیچ قطعه‌ای که نیاز به سرویس توسط کاربر داشته باشد، نبوده و به حداقل تعمیر و نگهداری نیاز دارند.

قراردادن وضعیت بریکرهای INPUT و BYPASS در حالت خاموش (OFF)، قطعات داخلی را به صورت الکتریکی عایق نمی‌کند و مانع برق گرفتگی یا سوختگی نخواهد شد. بنابراین، تحت هیچ شرایطی سعی نکنید به اجزاء داخلی استایلایزر دست بزنید.

اگر علائم ظاهر شده روی پنل جلو با دستورالعمل های قید شده در دفترچه راهنمای مطابقت نداشته باشد، استفاده از استایلایزر را متوقف نمایید و کلیه خطاهای را به مرکز نمایندگی مجاز اعلام نمایید. سرویس و بازیبی دستگاه می‌باشد توسط تکنسین فنی و مجرب، مطلع به خطرات و اقدامات احتیاطی صورت پذیرد. تحت هیچ شرایطی از افراد غیرمحترم بدین منظور استفاده نگردد.

هرگز تجهیزاتی که باعث اضافه بار استایلایزر شود یا جربان DC بالایی از آن دریافت کند (مانند دستگاه‌های جوشکاری، فرز و ...) را به برق خروجی استایلایزر متصل نکنید.

## ۱۱ گارانتی و خدمات پس از فروش

نمایندگان خدمات پس از فروش جهت بررسی و رفع ایراد دستگاه استایلایزر شما نیازمند اطلاعات زیر می‌پاشند. لطفاً با دقیق موارد زیر را یادداشت و به نمایندگی خدمات پس از فروش اطلاع دهید.

- ۱- مدل و شماره سریال دستگاه استایلایزر.
- ۲- هشدار یا کد خطای مشاهده شده بر روی صفحه نمایش.
- ۳- جزئیات خطای شامل نشانگرهای LED، هشدارهای صوتی، پیغام‌های روی نمایشگر و وضعیت برق.

طبق تعهد، رفع هرگونه مشکل ناشی از طراحی و تولید، تا پایان مدت ضمانت، توسط شرکت آستان ترانس وارنا و در مراکز نمایندگی این شرکت بصورت رایگان انجام خواهد شد.

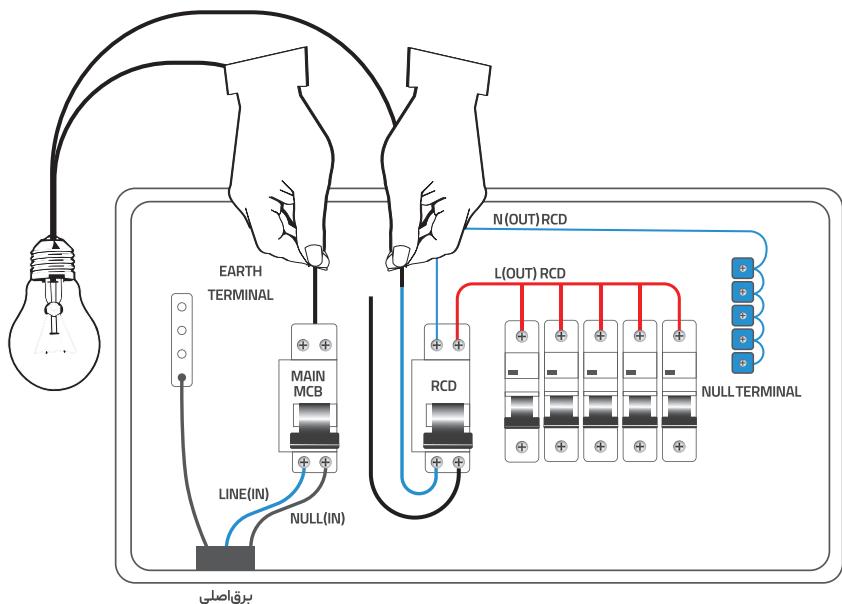
در صورت وقوع هر یک از شرایط زیر دستگاه شامل گارانتی نخواهد بود:

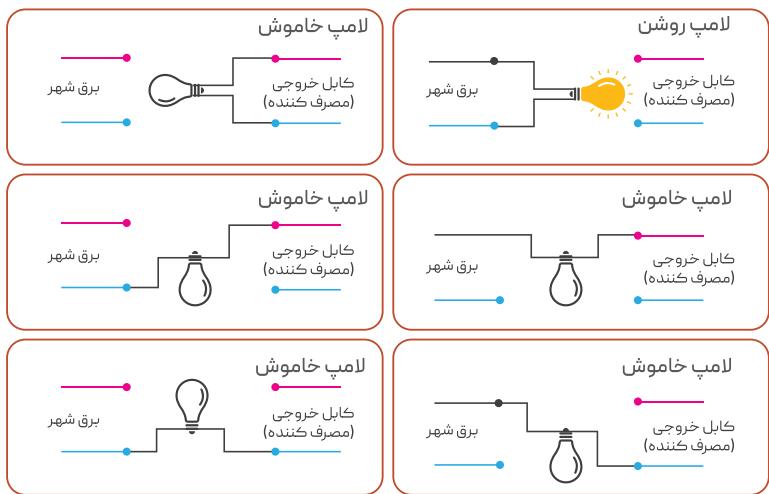
- اقدام به بازکردن و تعمیر دستگاه توسط افراد متفرقه بجز نمایندگان و کارشناسان شرکت Vortex
- صدمات ناشی از سیم‌کشی غیر استاندارد، از قبیل نامناسب بودن ضخامت سیم‌ها و کابل‌های ورودی/خروجی، وجود نول مشترک، نداشتن ارت مناسب و عدم تناسب توان مصرفی با توان نامی دستگاه.
- صدمات ناشی از ضربه، سقوط از ارتفاع، تماس یا نفوذ آب و مواد شیمیایی، آتش و حرارت، گرد و غبار شدید، رعد و برق، حوادث طبیعی و تخریب عمده
- استفاده نادرست و صدمات ناشی از اتصال مصرف‌کننده‌ها و تجهیزات ناسازگار یا معیوب به دستگاه

- مسدود شدن مسیر تهويه دستگاه بر اثر قراردادن هرگونه شيء خارجي
- دما و رطوبت محل نصب در صورتی که خارج از محدوده مجاز ذکر شده در مشخصات فني دستگاه باشد.
- نصب دستگاه در فضاهاي عمومي و قابل دسترسی آسان
- مخدوش بودن شماره سريال دستگاه

## پيوست ۱

آزمایش تشخیص ارتباط بین خطوط فاز و نول ورودی و خروجی برای انجام این آزمایش، از یک لامپ تست (لامپ رشته‌ای) استفاده خواهد شد. از آنجا که دستگاه استایلیزر بین برق شهر و تجهیزات مصرف کننده بصورت سری وصل می‌شود، با استفاده از یک لامپ و قراردادن آن بین خطوط فاز و نول برق شهر و سرهای فاز و نول خروجی (۶ حالت)، انتظار می‌رود که لامپ فقط در یک حالت روشن شود. در این صورت می‌توان از مجزا بودن خطوط فاز و نول ورودی نسبت به خروجی اطمینان حاصل نمود؛ در غیر این صورت، مسیری بین ورودی و خروجی وجود دارد که باید شناسایی و برطرف گردد.

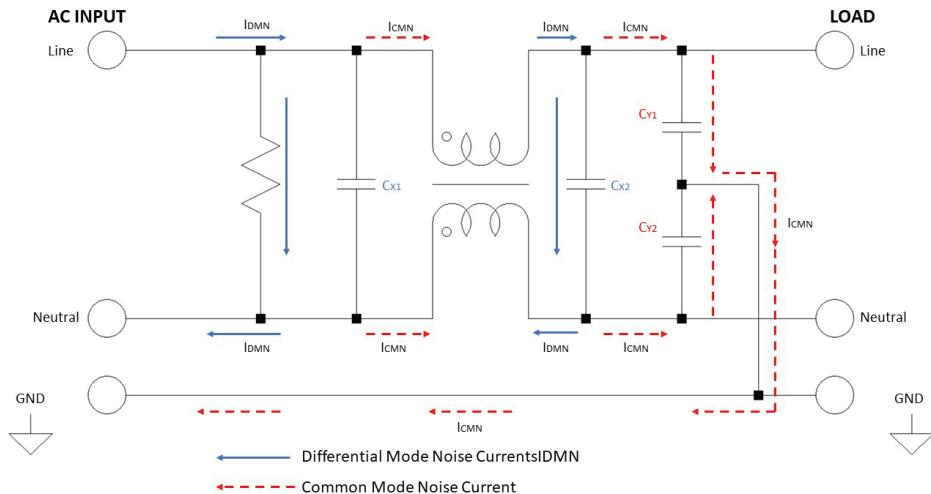




جدول مشخصات فنی

مشخصات فنی	ورودی	فاز	فرکانس (Hz)	خروجی	ضریب پارهای (Load factor)	تک فاز	220 - 10V	ولتاژ (VAC)	مشخصات فنی
VTR20000	VTR15000	VTR12000	VTR10000	VTR8000					مشخصات فنی
VTR15000 PLUS	VTR12000 PLUS	VTR10000 PLUS							
125~270									
90~270									
50/60Hz									
تک فاز									
72A	52A	42A	36A	30A	(Amax) جریان بینشیده	(VAmax) توان رسانیده			
20000	15000	12000	10000	8000					
110A	75A	63A	55A	45A	(Amax) جریان راه اندازی				
0.8									
50/60Hz									
تک فاز									
180s لی 20s									
زمان تاخیر وصل									
حالص									
ابعاد (cm)									
با سطه بندی									
حالص									
وزن (kg)									
با سطه بندی									
شرایط محیطی	دما (°C)								

دستگاه‌های استایلایزر Vortex مجهز به فیلتر EMI می‌باشند. این فیلتر بر اساس استاندارد IEC 60950 طراحی شده است. مطابق با این استاندارد، نویزهای Common Mode توسط المان‌های نظری خازن‌های  $C_{Y1}$  و  $C_{Y2}$  و ریستورهایی که بین خطوط فاز-ارت و نول-ارت قرار گرفته‌اند حذف می‌شود.



با توجه به اینکه این المان‌ها بین خطوط فاز-ارت قرار خواهند گرفت، مقادیر خازن‌های  $CX$  و  $CY$  به گونه‌ای انتخاب شده‌اند که حداقلتر جریان عبوری از آنها مانع از بروز برق گرفتگی بر روی بدنه دستگاه (شاخصی) شود. چنانچه جریان عبوری از خازن‌ها (جریان نشی) را به کمتر از  $3mA$  محدود شود، ظرفیت خازن‌های مزبور می‌باشد به درستی در نظر گرفته شوند. هرچه ظرفیت این خازن‌ها بالاتر باشد، جریان نشی از فاز-ارت (که همان بدنه دستگاه می‌باشد) بیشتر خواهد بود. در حقیقت جریان نشی، همان جریان ضعیفی است که در صورت تماس شخص با بدنه سبب گوشش می‌شود.

لازم به ذکر است که برخی از دستگاه‌های مصرف‌کننده (مانند منابع تغذیه سوئیچینگ) دارای خازن‌های در رودی خود می‌باشند که در صورت اتصال آن به استایلایزر، خازن‌های در رودی آنها با خازن  $C_Y$  موازی شده و سبب رفتن ظرفیت خازنی خواهد شد. اتصال این قبیل مصرف‌کنندگان به دستگاه استایلایزر باید طبق مقررات خاصی انجام شود. نداشتن ارت مناسب در چنین سیستمی می‌تواند خطرات جانبی نیز به همراه داشته باشد. به همین دلیل جمله هشداردهنده‌ای بر روی درپوش ترمینال‌های درودی و خروجی دستگاه نوشته شده است تا اهمیت مورد فوق را بیان نماید.

شکل ۴- هشدار امکان وجود جریان نشتی



---

- بر اساس استاندارد BS EN 50191: 2001 Erection and operation of electrical test equipment -  
جریان مجاز عبوری از سیم ارت برای دستگاههای پرتابل نباید بیشتر از ۵ میلی آمپر AC می‌شد اما از ماه می سال ۲۰۰۵، حداکثر جریان عبوری از سیم ارت برای دستگاههای جدید با ایستی به ۳ میلی آمپر AC محدود شود.



خدمات پس از فروش: ۰۹۰۵۷۷۷۷۳۱۸

WWW.ASTANTRANS.COM